



www.legjislacioni.gov.al

Buletini i Njoftimeve Zyrtare I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2015 – Numri: 3

Tiranë – E hënë, 20 prill 2015

PËRMBAJTJA

	Faqe
Kërkesë e Ministrisë së Mirëqenies Sociale dhe Rinisë nr. 2457, datë 16.4.2015	Për shprehje interesi, për shërbimin e konsulencës “Hartimi i procedurave të biznesit dhe marrëveshjet institucionale (p.sh. përbërja dhe funksionimi i komisionit të vlerësimit të aftësisë së kufizuar), përfshirë planin e veprimit dhe çdo rishikim të nevojshëm të kuadrit ligjor të modelit social”.....
Njoftim i Ministrisë së Financave nr. 5848, datë 17.4.2015	Për shitje.....



NJOFTIM I MINISTRISË SË MIRËQENIES SOCIALE DHE RINISË
NR. 2457, DATË 16.4.2015

PROJEKTI I MODERNIZIMIT TË
ASISTENCË SOCIALE (SAMP)
PROJEKTI I MODERNIZIMIT TË
ASISTENCËS SOCIALE (SAMP)

KËRKESË PËR SHPREHJE INTERESI

SHËRBIME KONSULENCE
PËR

“Hartimi i procedurave të biznesit dhe marrëveshjet institucionale (p.sh. përbërja dhe funksionimi i komisionit të vlerësimit të aftësisë së kufizuar), përfshirë planin e veprimit dhe çdo rishikim të nevojshëm të kuadrit ligjor sipas Modelit Social”- Ref. no.SAMP/CS/CQ/03-2014

Projekti i Modernizimit të Asistencës Sociale - (SAMP)

Hua no.: 8141- AL

Nr. i identifikimit të projektit: P122233

Republika e Shqipërisë ka marrë një financim nga Banka Botërore nëpërmjet kostos së Projektit të Modernizimit të Asistencës Sociale (SAMP) dhe ka planifikuar të përdorë një pjesë të saj për shërbim konsulence. Shërbimi i konsulencës (“Shërbimi”) përfshin “Hartimi i procedurave të biznesit dhe marrëveshjet institucionale (p.sh. përbërja dhe funksionimi i komisionit të vlerësimit të aftësisë së kufizuar), përfshirë planin e veprimit dhe çdo rishikim të nevojshëm të kuadrit ligjor sipas modelit social”.

Në kuadrin e reformës për aftësinë e kufizuar, MMSR-së i është propozuar një model i ri për vlerësimin dhe administrimin e programit të aftësisë së kufizuar, së bashku me një plan mbështetës individual. Bazuar në këtë propozim një dokument i politikave për zbatimin e modelit të ri të vlerësimit dhe përcaktimin e aftësisë së kufizuar është duke u përgatitur dhe pritet të miratohet së shpejti nga ana e zyrtarëve të lartë të Ministrisë. Me përshtatjen dhe miratimin e këtij dokumenti, Ministria do të fillojë zhvillimin e planit përkatës të veprimit, së bashku me përlllogaritjen e një kosto financiare të nevojshme për zbatimin e tij. Në bazë të dy dokumenteve të rëndësishme për zbatimin e modelit të ri (Dokumentit të Politikave dhe Planit të Veprimit), do të përgatitet kuadri përkatës ligjor dhe administrativ, i cili mbështet

ndryshimet e propozuara në vlerësimin dhe përcaktimin e aftësisë së kufizuar. Në këtë kontekst, disa prej akteve ekzistuese legjislative / ligje do të duhet të shfuqizohet dhe një paketë të re legjislative do të duhet të miratohet për trajtimin në mënyrë të barabartë të të gjithë personave me aftësi të kufizuara, caktimin e pagesave të tyre, bazuar tashmë në kriteret funksionale, dhe jo mbi statuset e tyre.

Në këtë kontekst MMSR-ja do të rekrutojë një kompani lokale me njohuri të forta dhe ekspertizë në fushat sociale, ligjore dhe financiare për të ndihmuar në:

- Zhvillimin e një plani veprimi për zbatimin e modelit të ri për vlerësimin dhe përcaktimin e aftësisë së kufizuar në bazë të dokumentit të miratuar të politikave.

- Llogaritja e detajuar e kostove të nevojshme për zbatimin e skemës së re të propozuar dhe miratuar dhe analiza krahasuese me koston e skemës ekzistuese.

- Zhvillimi i strategjisë së komunikimit, së bashku me aktivitetet e fushatës dhe koston e vlerësuar.

- Përgatitja e dokumentacionit përfundimtar ligjor / nënligjor, të nevojshëm për zbatimin e fazës pilot të modelit të ri të propozuar dhe miratuar në bazë të materialeve të përgatitura nga dy ekspertë të aftësisë së kufizuar të projektit SAMP.

- Përgatitja e ligjeve / rregulloreve për të bërë ndërhyrjet e nevojshme në legjislacionin ekzistues dhe përgatitjen e paketës së re ligjore për zbatimin e modelit të ri në bazë të materialeve të përgatitura nga dy ekspertë të aftësisë së kufizuar të projektit SAMP.

- Draftimin e dokumentacionit përfundimtar ligjor për funksionimin e administratës së re të vlerësimit, si dhe marrëveshjet ndër-institucionale në bazë të dokumenteve të përgatitura nga dy ekspertë të aftësisë së kufizuar të projektit SAMP.

Ky shërbim kërkon një ekip të përbërë nga një ekspert social me përvojë të gjerë në fushën e aftësisë së kufizuar, një ekspert ligjor me përvojë në analizën dhe përgatitjen e kuadrit ligjor dhe një ekspert finance me përvojë në të analizës dhe vlerësimit kosto shërbimeve / programeve në nivel kombëtar.



Ekipi i Menaxhimit të Projektit (PMT) fton të gjitha kompanitë konsulente të pranueshme (“Konsulente”) të shfaqin interesimin e tyre në ofrimin e shërbimeve të kërkuara. Konsulentët e interesuar duhet të ofrojnë informacion që të demonstrojnë se ato kanë kualifikimet e kërkuara dhe eksperiencat e ngjashme për të kryer shërbimet. Kriteret e shortlistimit dhe të vlerësimit janë:

1. Eksperienca e përgjithshme e firmës (numri i viteve) në fushën e shërbimit - 10 pikë;
2. Numri i shërbimeve/ kontratave të kryera gjatë tre viteve të fundit - 10 pikë;
3. Eksperienca e përgjithshme dhe kualifikimi i eksperteve kryesorë - 30 pikë;
4. Eksperienca dhe kualifikime të ngjashme me këtë shërbim të stafit kryesor - 40 pikë;
5. Numri i viteve të personelit kryesor në firmë - 10 pikë.

TOTAL**100 pikë**

Konsulentët e interesuar duhet të marrin në konsideratë politikën dhe klauzolat e Bankës Botërore në lidhje me konfliktin e interesit, e përcaktuar kjo në paragrafin 1.9 të udhëzuesve të Bankës Botërore për: Përzgjedhja dhe Punësimi i Konsulentëve nga kredi të IBRD dhe hua të IDA & Grante nga Huamarrësit e Bankës Botërore (Udhëzuesi i Konsulencës)- version i janarit të 2011.

Konsulentët mund të bashkohen me firma të tjera në formën e një “*joint venture*” apo në formën e nënkontraktimit për të forcuar kualifikimet e tyre.

Konsulenti duhet të jetë një firmë lokale. Metoda e përzgjedhjes që do të aplikohet është “Përzgjedhje sipas kualifikimit të konsulentit” – CQ, në përputhje me procedurat e udhëzuesve të Bankës Botërore për përzgjedhjen e punësimit e konsulentëve (botimi janar 2011).

Konsulenti pritët të fillojë shërbimin në korrik 2015 dhe ta përfundojë atë në mars 2016.

Për më shumë informacion mund të kontaktoni në adresën e mëposhtme gjatë orarit zyrtar 08:00 - 16:00 (e hënë deri të enjten) dhe 08:00 -14:00 të premtën.

Shprehjet e interesit duhet të dorëzohen me shkrim në adresën e mëposhtme (dorazi, ose me e-mail) deri në 30 prill 2015.

Ekipi i Menaxhimit të Projektit (PMT)

Projekti i Modernizimit të Asistencës Sociale (SAMP).

Ministria e Mirëqenies Sociale dhe Rinisë – kati 1

Rr: “Kavajës”, nr.53, Tiranë, ALBANIA

Në vëmendje të: Znj. Suzana Papadhopulli

e-mail: samp.papadhopulli@gmail.com

Në vëmendje të: Znj. Elma Dogani

e-mail: samp.dogani@gmail.com



REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST
CONSULTING SERVICES
FOR

“Design business procedures and institutional arrangements (e.g. composition as well as functioning of disability evaluation commission) including action plan and any required revision of legal framework as necessitated by the

Social Model” - Ref. no. SAMP/CS/CQ/03-2014

Albania

Social Assistance Modernization Project - (SAMP)

Loan No.: 8141- AL

Project ID No. P122233

The Republic of Albania, has received financing from the World Bank toward the cost of the Social Assistance Modernization Project (SAMP), and intends to apply part of the proceeds for consultant services. The consulting services (“the Services”) include “Design business procedures and institutional arrangements (e.g. composition as well as functioning of disability evaluation commission) including action plan and any required revision of legal framework as necessitated by the Social Model”.

In the frame of the disability reform a new model for the assessment and administration of disability along with an individual support plan process is proposed to the MSWY. Based on this proposal a policy paper for the implementation of the new model of evaluation and definition of disability is being prepared and it is expected to be approved soon by the senior officials of the Ministry. With the adoption of this document the Ministry will start the development of the respective action plan along with a financial cost necessary for its implementation. On the basis of two important documents for the implementation of the new model, policy paper and action plan, the respective legal and administrative framework which supports the proposed changes in the assessment and determination of disability will be prepared. In this contest some of existing legislative acts/laws will need to be repealed and a new legislative package will need to be adopted for treating equally all persons with disabilities, allocating their payments based in functional criteria and not on their statuses.

In this context MoSWY will recruit a local company with strong knowledge and expertise in the social, legal and financial fields to assist in:

- Development of an action plan for implementation of the new model for the assessment and determination of disability on the basis of the approved policy paper.
- The detailed calculation of costs necessary for the implementation of the proposed and approved new scheme and comparative analysis of the cost of the existing scheme.
- Development of the communication strategy, along with campaign activities and estimated costs.
- Preparation of final legal/sublegal documentation, necessary for the implementation of the pilot phase of the proposed and approved new model on the basis of materials prepared by two disability experts of SAMP project.
- Preparation of laws / regulations to make the necessary interventions in existing legislation and preparing new legal package for the implementation of the new model on the basis of materials prepared by two disability experts of SAMP project.
- Drafting of final legal documentation for the operation of the new administration of the assessment as well as inter-institutional arrangements on the basis of documents prepared by two disability experts of SAMP project.

This service requires a team consisting of a social expert with wide experience in the disability field, a legal expert with experience in the analysis and preparation of the legal framework and a finance expert with experience in analysis and cost estimation services / programs at national level.



The Project Management Team now invites eligible consulting firms (“Consultants”) to indicate their interest in providing the Services. Interested Consultants should provide information demonstrating that they have the required qualifications and relevant experience to perform the Services.

The short listing criteria are as below:

1. Overall experience of the firm (number of years) in the field of assignment- 10 points
2. Number of assignment-related contracts completed during last three years – 10 points
3. General experience and qualification of the key personnel- 30 points
4. Assignment-relevant experience and qualification of key personnel – 40 points
5. Number of years of the key personnel in the firm – 10 points

TOTAL

100 points

The attention of interested Consultants is drawn to paragraph 1.9 of the World Bank’s Guidelines: Selection and Employment of Consultants under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers (“Consultant Guidelines”)- January 2011 , setting forth the World Bank’s policy on conflict of interest.

Consultants may associate with other firms in the form of a joint venture or a sub consultancy to enhance their qualifications.

The consultant should be a Local Firm. The selection method to be applied is Consultants Qualification Selection (CQ), in accordance with the procedures set out the World Bank’s Guidelines: Selection and Employment of Consultants by World Bank Borrowers (edition of 2011).

The consultant is expected to start the service on July 2015 and to complete it by March 2016.

Further information can be obtained at the address below during office hours 08:00 to 16:30 (Monday to Thursday) and 08:00 to 14:00 on Friday.

Expressions of interest must be delivered in a written form to the address below (in person, or by mail, or by fax, or by e-mail) by April 30, 2015.

Project Management Team (PMT)
Social Assistance Modernization Project (samp)
Ministry of Social Welfare and Youth – 1-st floor
Rr: “Kavajes”, Nr.53, Tirana, ALBANIA
Att: Suzana Papadhopulli
e-mail: samp.papadhopulli@gmail.com
Att: Elma Dogani
e-mail: samp.dogani@gmail.com



NJOFTIM I MINISTRISË SË FINANCAVE NR. 5848, DATË 17.4.2015



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E FINANCAVE

DREJTORIA E PËRGJITHSHME E SHËRBIMEVE MBËSHTETËSE
DREJTORIA E DREJTIMIT TË PRONËS PUBLIKE

Në zbatim të VKM nr. 926, datë 29.12.2014 "Për kriteret e vlerësimit të pronës shtetërore, që privatizohet apo transformohet dhe procedurën e shitjes", kapitulli III, pika 2, germa "c", shpall për shitje objektet si më poshtë:

Nr.	Emërtimi i objektit	Vendndodhja	Vlerat (në lekë)				Sipërfaqja e përgjithshme (m ²)	Sipërfaqja nën objekt (m ²)
			Vlera fillestare e shitjes (Mjete kryesore + mjete xhiro)	Mjetet kryesore	Mjetet e xhiros	Trualli		
1	"Depo"	Libonik, Korçë	44 018 754.05	44 018 754.05	0	920 612.05	3 917.5	2 254.32

Subjekti i shpronësuar i truallit, mbi të cilin ndodhet objekti apo ndërmarrja, duhet të paraqesë brenda afatit të publikimit pranë Ministrisë së Financave, Drejtorisë e Drejtimit të Pronës Publike, dokumentacionin si më poshtë:

1. **Kërkesë me shkrim** për blerjen e objektit apo ndërmarrjes e regjistruar pranë protokollit të Ministrisë së Financave.
2. **Mandatpagesën apo garancinë bankare** që vërteton ngurtësimin e 20 për qind të vlerës fillestare në lekë, vetëm për objektin (mjete kryesore), për llogari të Ministrisë së Financave në Drejtorinë e Drejtimit të Pronës Publike, detyrimisht brenda afatit të pranimit të kërkesave.
3. **Vendimin e Komisionit të Kthimit dhe Kompensimit të Pronave**, të shoqëruar me planvendosjen e pronës, ku përcaktohet se ai është subjekt pronar i tokës.
4. **Dëshminë e trashëgimisë**, prokurë përfaqësimi etj., nëse ka të tilla.
5. **Deklaratë noteriale**, në të cilën trashëgimtarët e subjektit të shpronësuar që kërkojnë të ushtrojnë të drejtën e parablerjes për objektin në proces privatizimi, të deklarojnë se, që nga momenti që janë pajisur me vendimin e Komisionit të Kthimit dhe Kompensimit të Pronave, nuk kanë përfituar kompensim në asnjë nga format e parashikuara në ligj. Gjithashtu, të deklarojnë se vendimi i ish-Komisionit të Kthimit dhe Kompensimit të Pronave ose i Agjencisë së Kthimit dhe Kompensimit të Pronave nuk ka ndryshuar ose është shfuqizuar me ndonjë akt administrativ apo vendim të formës së prerë.

Mandatpagesa apo garancia bankare duhet të bëhet detyrimisht brenda afatit të publikimit. Mandatpagesa apo garancia bankare apo mund të bëhen pranë çdo banke të nivelit të dytë në llogaritë respektive të hapura për Ministrinë e Financave pasi të keni tërhequr pranë DDPP ose degëve të thesarit në rrethe faturën për arkëtim të plotësuar dhe të nënshkruar nga përfaqësuesi i institucionit.

Shënim. Publikimi bëhet për ish-pronarët e truallit trashëgimtarët BAME DHE GURI
Afati i publikimit fillon më datë 20.04.2015 dhe mbaron më datë 19.05.2015.



REPUBLIKA E SHQIPËRISE

MINISTRIA E FINANCAVE

**DREJTORIA E PËRGJITHSHME E SHËRBIMEVE MBËSHTETËSE
DREJTORIA E DREJTIMIT TË PRONËS PUBLIKE**

Në zbatim të VKM nr. 926, datë 29.12.2014 "Për kriteret e vlerësimit të pronës shtetërore, që privatizohet apo transformohet dhe procedurën e shitjes", kapitulli III, pika 2, germa "c", shpall për shitje objektet si më poshtë:

1. Në pronësi të bashkisë Shkodër

Nr.	Emërtimi i objektit	Vendndodhja	Vlerat (në lekë)				Sipërfaqja e përgjithshme (m ²)	Sipërfaqja nën objekt (m ²)
			Vlera fillestare e shitjes (Mjete kryesore + mjete xhiro)	Mjetet kryesore	Mjetet e xhiros	Trualli		
1	"Ish-Dogana Stacioni i Trenit"	Shkodër	13 735 898	13 735 898	0	8 882 500	1 045	1 045

Subjekti i shpronësuar i truallit, mbi të cilin ndodhet objekti apo ndërmarrja, duhet të paraqesë brenda afatit të publikimit pranë Ministrisë së Financave, Drejtoria e Drejtimit të Pronës Publike, dokumentacionin si më poshtë:

6. **Kërkesë me shkrim** për blerjen e objektit apo ndërmarrjes e regjistruar pranë protokollit të Ministrisë së Financave.
7. **Mandatpagesën apo garancinë bankare** që vërteton ngurtësimin e 20 për qind të vlerës fillestare në lekë, vetëm për objektin (mjete kryesore), për llogari të Ministrisë së Financave në Drejtorinë e Drejtimit të Pronës Publike, detyrimisht brenda afatit të pranimit të kërkesave.
8. **Vendimin e Komisionit të Kthimit dhe Kompensimit të Pronave**, të shoqëruar me planvendosjen e pronës, ku përcaktohet se ai është subjekt pronar i tokës.
9. **Dëshminë e trashëgimisë**, prokurë përfaqësimi etj. nëse ka të tilla.
10. **Deklaratë noteriale**, në të cilën trashëgimtarët e subjektit të shpronësuar që kërkojnë të ushtrojnë të drejtën e parablerjes për objektin në proces privatizimi, të deklarojnë se, që nga momenti që janë pajisur me vendimin e Komisionit të Kthimit dhe Kompensimit të Pronave, nuk kanë përfituar kompensim në asnjë nga format e parashikuara në ligj. Gjithashtu, të deklarojnë se vendimi i ish-Komisionit të Kthimit dhe Kompensimit të Pronave ose i Agjencisë së Kthimit dhe Kompensimit të Pronave nuk ka ndryshuar ose është shfuqizuar me ndonjë akt administrativ apo vendim të formës së prerë.

Mandatpagesa apo garancia bankare duhet të bëhet detyrimisht brenda afatit të publikimit. Mandatpagesa apo garancia bankare apo mund të bëhen pranë çdo banke të nivelit të dytë në llogaritë respektive të hapura për Ministrinë e Financave pasi të keni tërhequr pranë DDPP ose degëve të thesarit në rrethe faturën për arkëtim të plotësuar dhe të nënshkruar nga përfaqësuesi i institucionit.

Shënim. Publikimi bëhet për ish-pronarët e truallit trashëgimtarët e Gjin Leke KOQEKU

Afati i publikimit fillon më datë 20.04.2015 dhe mbaron më datë 19.05.2015.

Buletini i Njoftimeve Zyrtare shpërndahet falas në çdo pikë të Postës Shqiptare.
Përmbajtja e Buletinit Zyrtar mund të konsultohet falas dhe pranë Qendrës së Botimeve Zyrtare.